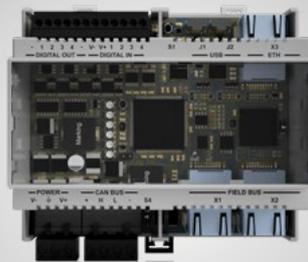


INXPECT SAFETY RADAR EQUIPMENT

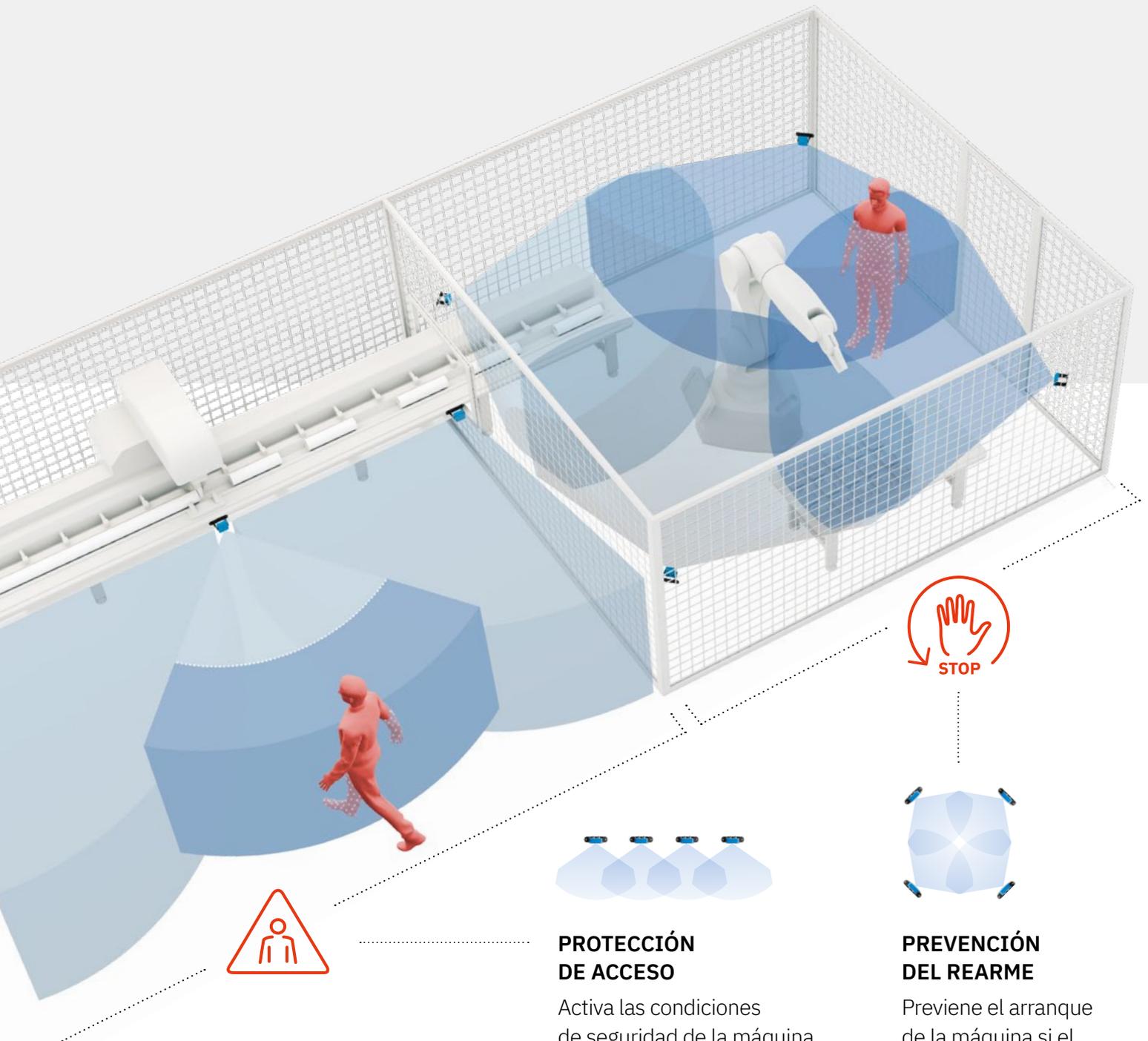
Catálogo de productos



INXPECT SAFETY PRODUCTS

Seguridad Inteligente

La Seguridad Industrial en su máxima expresión: los radares Inxpect de seguridad detectan el acceso o la presencia de operarios en áreas peligrosas, permitiendo la configuración dinámica en tiempo real de los campos de visión y las zonas de alarma.



PROTECCIÓN DE ACCESO

Activa las condiciones de seguridad de la máquina si el operario se acerca al área de peligro.

PREVENCIÓN DEL REARME

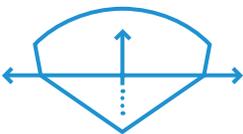
Previene el arranque de la máquina si el operario está presente en el área de peligro.

El primer sistema radar de seguridad del mundo con certificados SIL2/PLd y UL



Es eficaz también cuando fallan los sistemas ópticos. Alta seguridad sin comprometer la productividad

Los dispositivos ópticos suelen fallar en presencia de polvo, humo, agua o residuos generados por el proceso productivo. El equipo Inxpect, altamente especializado en la tecnología radar, ha puesto a punto un firmware sofisticado que, utilizando técnicas de radar de banda ancha, es capaz de filtrar estas alteraciones reduciendo las falsas alarmas y aumentando la productividad.



AJUSTE DINÁMICO DEL CAMPO DE VISIÓN

Los parámetros del sensor pueden configurarse en tiempo real, permitiendo el ajuste dinámico del campo de visión. Esta característica los convierte en soluciones perfectas para aplicaciones en robótica móvil.



MEJORA LA COMUNICACIÓN CON LA MAQUINARIA

El Fieldbus modular permite que los sensores de Inxpect intercambien, en tiempo real, datos de seguridad (por ejemplo, la posición del objetivo) con el PLC de la maquinaria. Esto permite una integración efectiva con el sistema de control de la maquinaria.



CONFIGURACIÓN SEGURA

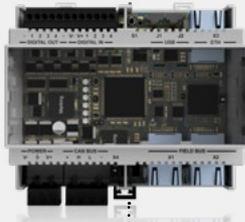
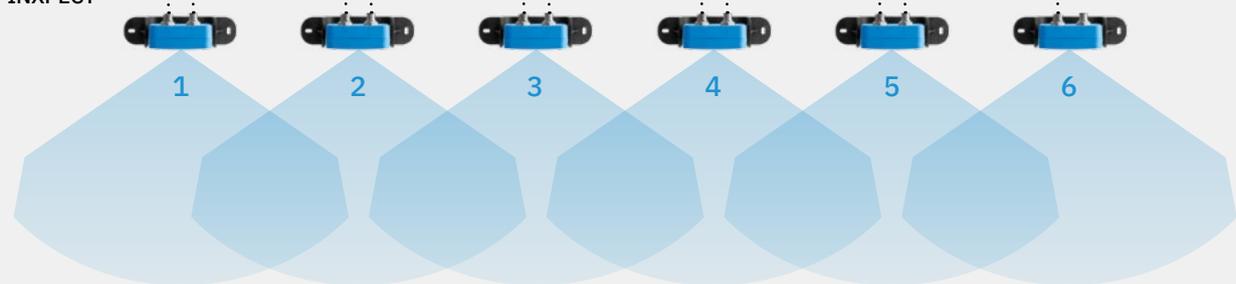
Tanto si escoge USB como Ethernet para su configuración, el sistema de radar de seguridad mantiene la protección. En todos los casos, la aplicación y los dispositivos de control cooperan en total seguridad.



TIEMPO DE RESPUESTA < 100 ms

Con tiempos de respuesta inferiores a 100 ms, puede reducir el área requerida para detener la maquinaria y ahorrar espacio.

**APLICACIÓN DE
SEGURIDAD INXPECT**

**UNIDAD
DE CONTROL
INXPECT**

**SENSORES
INTELIGENTES
INXPECT**


Versátil, modular, ajustable

Los sistemas de radar de seguridad Inxpect están compuestos por una **unidad de control** y hasta seis **sensores inteligentes**, lo que le otorga una gran versatilidad. Se adaptan con facilidad tanto a escenarios simples como complejos.

Su configuración es rápida y sencilla, porque la **aplicación de seguridad Inxpect** es fácil de utilizar.

Cada instalación incluye una guía para la validación de procedimientos y la configuración de informes de forma muy práctica.



No se requiere una alineación perfecta entre sensores.



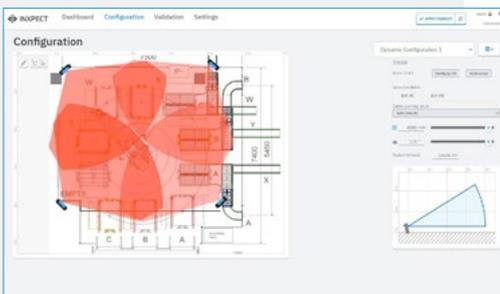
La aplicación de seguridad Inxpect permite realizar hasta 32 configuraciones diferentes para ser seleccionadas dinámicamente en tiempo real.



Función de muting programable: la configuración por grupos de sensores permite silenciar temporalmente los que sean necesarios para permitir accesos selectivos a áreas peligrosas, respetando así las necesidades de la producción.

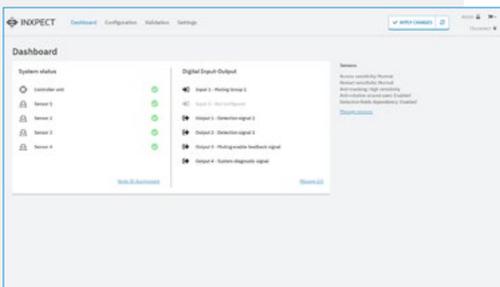
Aplicación de Seguridad Inxpect

Esta aplicación forma parte de todos los sistemas de seguridad Inxpect y puede instalarse en cualquier PC o Mac. Su software permite que el usuario configure y valide de forma fácil e intuitiva el sistema: parámetros, entradas, salidas, áreas de cobertura, etc.


1

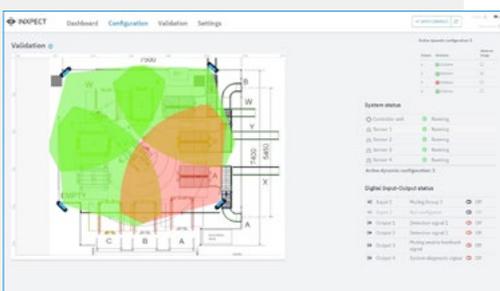
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

Fácil configuración de todos los parámetros de sensores y unidades de control, así como la importación de diseños de maquinaria en diferentes formatos.


2

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA

Verificación del estado de la unidad de control y los sensores individuales, las salidas y las entradas.


3

VALIDACIÓN DEL SISTEMA

La aplicación puede usarse para validar las funciones de seguridad y crear un informe de validación.

Smart Sensor



100 SERIES

LBK-S01

El primer sensor radar del mundo con certificados SIL y UL



200 SERIES

SBV-01

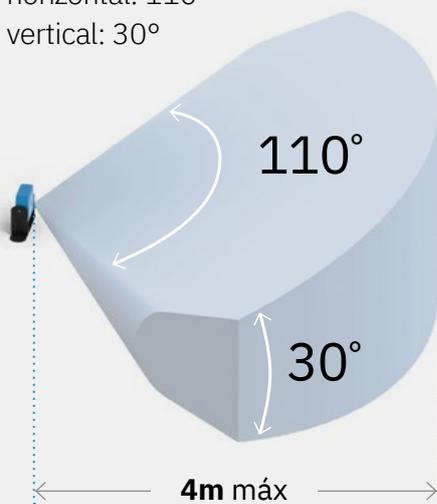
La respuesta a las exigencias de aplicaciones complejas

DOBLE CAMPO DE DETECCIÓN CONFIGURABLE

1. Ampliado

Plano horizontal: 110°

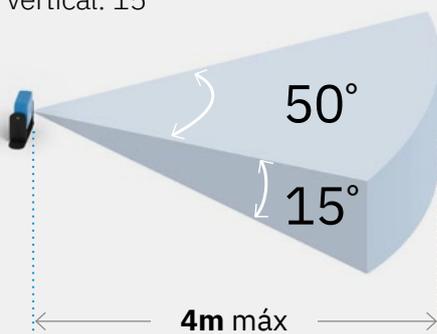
Plano vertical: 30°



2. Restringido

Plano horizontal: 50°

Plano vertical: 15°

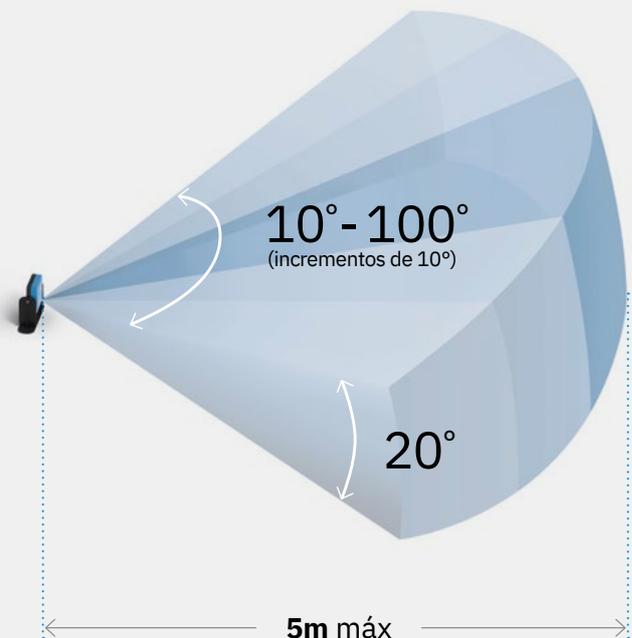


Tiempo de rearme: 10s

RADAR DE SEGURIDAD 3D MULTIÁREA CON SELECCIÓN DINÁMICA DE CAMPOS

Plano horizontal: 10-100°

Plano vertical: 20°



Apertura del campo de visión seleccionable y dinámicamente ajustable en incrementos de 10°.

Hasta cuatro áreas de alarma diferentes, en intervalos de 0,5 a 5 m.

Tiempo de rearme: 4s

Certificación:

- SIL2 (IEC 61508)
- PLd, Cat. 2 (ISO 13849)

Certificación:

- SIL2 (IEC 61508)
- PLd, Cat. 3 (ISO 13849)
- Performance Class D (IEC/TS 62998-1)

Control Unit



200 SERIES

ISC-B01

Fieldbus,
Ethernet y
I/O digitales



200 SERIES

ISC-02

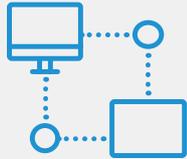
Ethernet y
I/O digitales



200 SERIES

ISC-03

I/O digitales



CONECTIVIDAD AVANZADA

- Fieldbus de seguridad
- Ethernet seguro
- USB
- I/O digitales, incluidas dos salidas de seguridad de doble canal



AJUSTE DINÁMICO DE CAMPOS DE DETECCIÓN

Hasta 32 configuraciones conmutables en tiempo real



CONFIGURACIÓN DE ETHERNET SEGURA

Certificación:

- SIL2 (IEC 61508)
- PLd, Cat. 3 (ISO 13849)
- Performance Class D (IEC/TS 62998-1)



CONECTIVIDAD MEDIA

- Ethernet seguro
- USB
- I/O digitales, incluidas dos salidas de seguridad de doble canal



AJUSTE DINÁMICO DE CAMPOS DE DETECCIÓN

Hasta 4 configuraciones conmutables en tiempo real



CONFIGURACIÓN DE ETHERNET SEGURA

Certificación:

- SIL2 (IEC 61508)
- PLd, Cat. 3 (ISO 13849)
- Performance Class D (IEC/TS 62998-1)



CONECTIVIDAD BÁSICA

- USB
- I/O digitales, incluidas dos salidas de seguridad de doble canal



AJUSTE DINÁMICO DE CAMPOS DE DETECCIÓN

Hasta 4 configuraciones conmutables en tiempo real



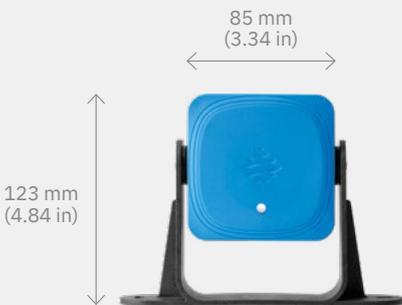
CONFIGURACIÓN DE USB SEGURA

Certificación:

- SIL2 (IEC 61508)
- PLd, Cat. 3 (ISO 13849)
- Performance Class D (IEC/TS 62998-1)

LBK-S01

Part No. **90202011**



Smart Sensor 100 SERIES Radar 24GHz

El sensor **LBK-S01** es un dispositivo de radar inteligente FMCW (Frequency Modulated Continuous Wave) basado en los algoritmos de detección patentados por Inxpect. El sensor emite ondas de radio de 24 GHz; analiza el retorno de las señales reflejadas y genera información de los objetos que hay en su campo de visión, ya sean estáticos o móviles.

Sus funciones principales son:

- **Analizar escenarios y movimientos.**
- **Comunicar el diagnóstico del análisis de escenarios y movimientos a la unidad de control.**



Certificación



Detalles técnicos

| | |
|--------------------------------------|--|
| <i>Frecuencia</i> | 24 GHz ISM licencia libre |
| <i>Conectores</i> | 2 conectores M12 de 5 pines (1 macho y 1 hembra) |
| <i>Resistencia Bus CAN</i> | 120 Ω (no suministrado, para instalación con el conector terminal) |
| <i>Alimentación</i> | 12 V dc ± 20%, a través de la unidad de control |
| <i>Consumo</i> | 1.2 W |
| <i>Grado de protección</i> | IP67 |
| <i>Temperatura de funcionamiento</i> | De -30 °C a +60 °C |
| <i>Material</i> | Caja del sensor: PA66 Soporte: PA66 y fibra de vidrio (GF) |

SBV-01

Part No. **90302010**



Smart Sensor 200 SERIES Radar 60GHz

El sensor **SBV-01** es un dispositivo de radar inteligente FMCW (Frequency Modulated Continuous Wave) basado en los algoritmos de detección patentados por Inxpect. Opera en la banda V (frecuencia 60 GHz) y puede detectar escenas complejas analizando el retorno de las señales reflejadas por los objetos estáticos y en movimiento que hay en su campo de visión.

Con un plano de detección horizontal seleccionable dinámicamente y hasta cuatro áreas de alarma, es ideal para aplicaciones en escenarios complejos, incluso con maquinaria o vehículos móviles.

Sus funciones principales son:

- **Analizar escenarios y movimientos.**
- **Comunicar el diagnóstico del análisis de escenarios y movimientos a la unidad de control.**



Certificación



Detalles técnicos

| | |
|--------------------------------------|--|
| <i>Frecuencia</i> | Banda V, frecuencia 60 GHz |
| <i>Conectores</i> | 2 conectores M12 de 5 pines (1 macho y 1 hembra) |
| <i>Resistencia Bus CAN</i> | 120 Ω (no suministrado, para instalación con el conector terminal) |
| <i>Alimentación</i> | 12 V dc ± 20%, a través de la unidad de control |
| <i>Consumo</i> | 2.8 W |
| <i>Grado de protección</i> | IP67 |
| <i>Temperatura de funcionamiento</i> | De -30 °C a +60 °C |
| <i>Material</i> | Caja del sensor: PA66 + Aluminio (detrás) Soporte: PA66 y fibra de vidrio (GF) |

SBV-01

Part No. 90302010



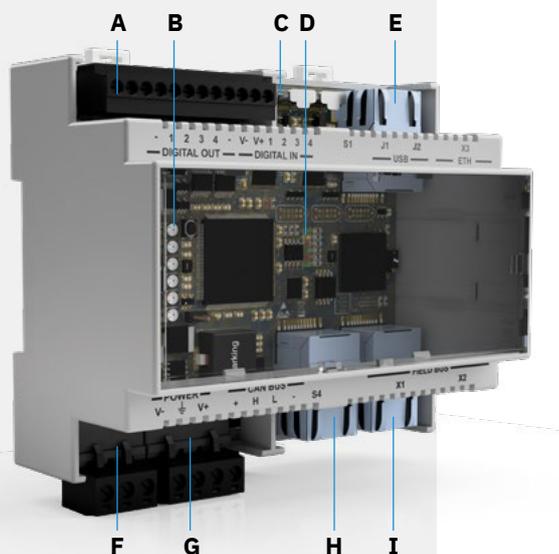
Smart Sensor 200 SERIES

Radar 60GHz en soporte de 3 ejes

Este sistema de soporte avanzado hace que la instalación y el posicionamiento de los sensores de Inxpect sean más fáciles y rápidos. La rotación alrededor de los ejes X y Z permite optimizar la cobertura del área peligrosa mediante la configuración de los campos de detección del sensor; mientras que la rotación alrededor del eje Y permite aprovechar tanto los planos horizontales como verticales. Este sistema de soporte es perfecto para la instalación de los sensores en superficies horizontales y verticales.



ISC-B01

 Part No. **90301011**


- A** - Conector I/O
- B** - LED de estado del sistema
- C** - Puerto micro USB
- D** - LED de estado del Fieldbus
- E** - Puerto Ethernet
- F** - Conector de la fuente de energía
- G** - Bloque de terminales de Bus CAN para conectar el primer sensor
- H** - Puerto núm. 1 Fieldbus Ethernet
- I** - Puerto núm. 2 Fieldbus Ethernet



Control Unit 200 SERIES

Fieldbus, Ethernet y I/O digitales

ISC-B01 es la unidad de control más avanzada para los radares de seguridad Inxpect, porque es la que tiene la gama más amplia de opciones de comunicación. Gracias a la aplicación de seguridad Inxpect, puede configurarse con diferentes niveles de sensibilidad, funciones de seguridad, campos de detección, y funcionalidades de los puertos I/O.

Fieldbus de seguridad

Actualmente soporta el protocolo Fieldbus PROFIsafe.

Ethernet segura

Configuración y gestión remotas, protegidas según los protocolos de la normativa en seguridad cibernética para la industria.

USB

Opción de configuración local.

Entradas digitales

Dos entradas de doble canal que admiten las siguientes funciones:

- señal de muting
- señal de parada de emergencia
- señal de rearme

Cuatro salidas digitales independientes

Salidas de seguridad: 2 OSSD de doble canal.

Salidas auxiliares: 4 salidas configurables para señalar rearme, fallo, estado de muting, etc.

Áreas de detección dinámica

Todas las zonas de detección se pueden modificar dinámicamente en tiempo real: dos para LBK System Bus y cuatro para SBV System Bus.

Certificación

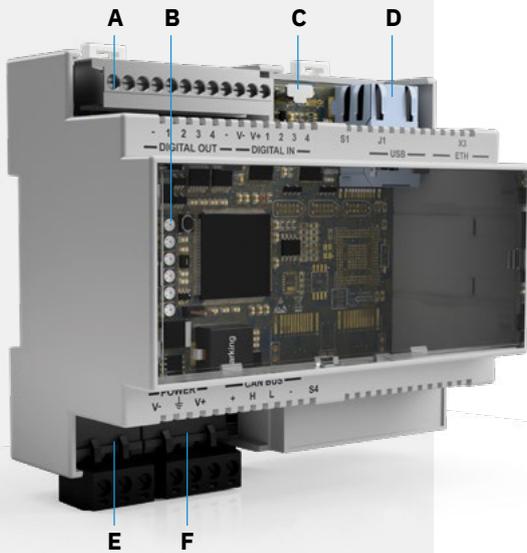


Detalles técnicos

| | |
|----------------------------------|---|
| <i>Salidas</i> | 4 salidas OSSD (Output Signal Switching Devices) o 2 salidas de seguridad de doble canal |
| <i>Salidas de seguridad</i> | Salidas de lado alto (con función de protección extendida) Tensión máxima: 30 V dc Corriente máxima: 0.4 A Potencia máxima: 12 W |
| <i>Entradas</i> | 2 entradas digitales TYPE3 de doble canal con GND común |
| <i>Interfaz del Fieldbus</i> | Ethernet para varios estándares de Fieldbus (por ejemplo PROFIsafe) |
| <i>Interfaz de Modbus</i> | Ethernet para el monitoreo de datos en tiempo real |
| <i>Alimentación</i> | 24 V dc (20–28 V dc) Corriente máxima: 1 A (no OSSD) |
| <i>Consumo máximo</i> | 5 W (no OSSD) |
| <i>Montaje</i> | Carril DIN |
| <i>Grado de protección</i> | IP20 |
| <i>Sección de terminales</i> | Sección: 1 mm ² Corriente máxima: 4 A con cables de 1 mm ² |
| <i>Configuración del sistema</i> | Ethernet, USB |

ISC-02

Part No. **90303011**



- A** - Conector I/O
- B** - LED de estado del sistema
- C** - Puerto micro USB
- D** - Puerto Ethernet
- E** - Conector de la fuente de energía
- F** - Bloque de terminales de Bus CAN para conectar el primer sensor



Control Unit 200 SERIES

Ethernet y I/O digitales

ISC-02 ofrece interfaz tanto de USB como de Ethernet, dando opciones para la configuración local o remota. En ambos casos, la aplicación de seguridad Inxpect permite la configuración de diferentes niveles de sensibilidad, funciones de seguridad, campos de detección y funcionalidades de los puertos I/O de la unidad de control.

Ethernet segura

Configuración y gestión remotas, protegidas según los protocolos de la normativa en seguridad cibernética para la industria.

USB

Opción de configuración local.

Entradas digitales

Dos entradas de doble canal que admiten las siguientes funciones:

- señal de muting
- señal de parada de emergencia
- señal de rearme

Cuatro salidas digitales independientes

Salidas de seguridad: 2 OSSD de doble canal.

Salidas auxiliares: 4 salidas configurables para señalar rearme, fallo, estado de muting, etc.

Áreas de detección dinámica

Todas las zonas de detección se pueden modificar dinámicamente en tiempo real: dos para LBK System Bus y cuatro para SBV System Bus.

Certificación

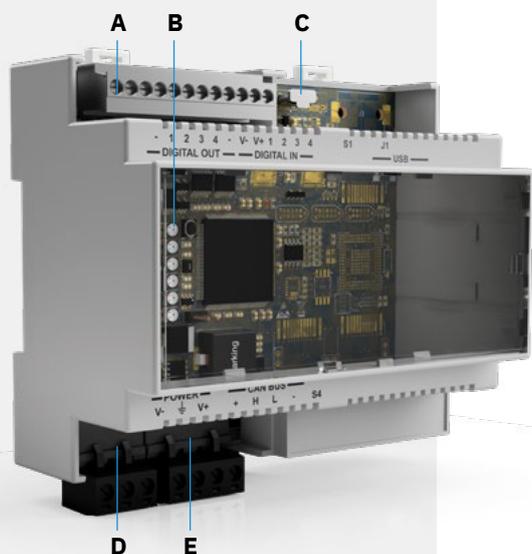


Detalles técnicos

| | |
|----------------------------------|---|
| <i>Salidas</i> | 4 salidas OSSD (Output Signal Switching Devices) o 2 salidas de seguridad de doble canal |
| <i>Salidas de seguridad</i> | Salidas de lado alto (con función de protección extendida) Tensión máxima: 30 V dc Corriente máxima: 0.4 A Potencia máxima: 12 W |
| <i>Entradas</i> | 2 entradas digitales TYPE3 de doble canal con GND común |
| <i>Interfaz de Modbus</i> | Ethernet para el monitoreo de datos en tiempo real |
| <i>Alimentación</i> | 24 V dc (20–28 V dc) Corriente máxima: 1 A (no OSSD) |
| <i>Consumo máximo</i> | 5 W (no OSSD) |
| <i>Montaje</i> | Carril DIN |
| <i>Grado de protección</i> | IP20 |
| <i>Sección de terminales</i> | Sección: 1 mm ² Corriente máxima: 4 A con cables de 1 mm ² |
| <i>Configuración del sistema</i> | Ethernet, USB |

ISC-03

Part No. **90304011**



- A** - Conector I/O
- B** - LED de estado del sistema
- C** - Puerto micro USB
- D** - Conector de la fuente de energía
- E** - Bloque de terminales de Bus CAN para conectar el primer sensor



Control Unit 200 SERIES I/O digitales

ISC-03 proporciona una funcionalidad de control básica pero sólida para cualquier sensor de radar de seguridad Inxpect. La aplicación de seguridad Inxpect, con conexión USB, permite la configuración de los niveles de sensibilidad, funciones de seguridad, campos de detección y funcionalidades de los puertos I/O de la unidad de control.

USB

Opción de configuración local.

Entradas digitales

Dos entradas de doble canal que admiten las siguientes funciones:

- señal de muting
- señal de parada de emergencia
- señal de rearme

Cuatro salidas digitales independientes

Salidas de seguridad: 2 OSSD de doble canal.

Salidas auxiliares: 4 salidas configurables para señalar rearme, fallo, estado de muting, etc.

Áreas de detección dinámica

Todas las zonas de detección se pueden modificar dinámicamente en tiempo real: dos para LBK System Bus y cuatro para SBV System Bus.

Certificación



Detalles técnicos

| | |
|----------------------------------|---|
| <i>Salidas</i> | 4 salidas OSSD (Output Signal Switching Devices) o 2 salidas de seguridad de doble canal |
| <i>Salidas de seguridad</i> | Salidas de lado alto (con función de protección extendida) Tensión máxima: 30 V dc Corriente máxima: 0.4 A Potencia máxima: 12 W |
| <i>Entradas</i> | 2 entradas digitales TYPE3 de doble canal con GND común |
| <i>Alimentación</i> | 24 V dc (20–28 V dc) Corriente máxima: 1 A (no OSSD) |
| <i>Consumo máximo</i> | 5 W (no OSSD) |
| <i>Montaje</i> | Carril DIN |
| <i>Grado de protección</i> | IP20 |
| <i>Sección de terminales</i> | Sección: 1 mm ² Corriente máxima: 4 A con cables de 1 mm ² |
| <i>Configuración del sistema</i> | USB |

Accesorios

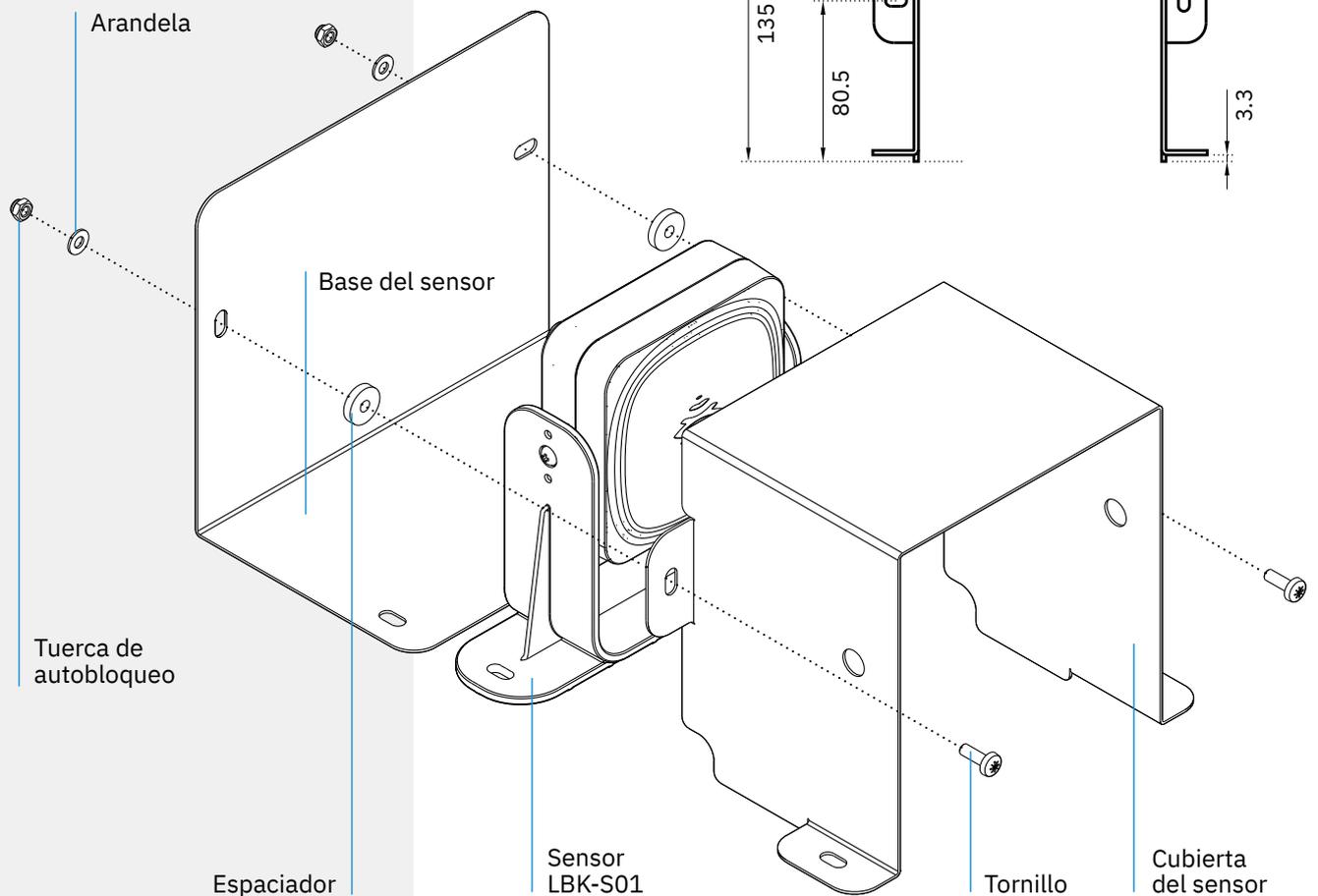
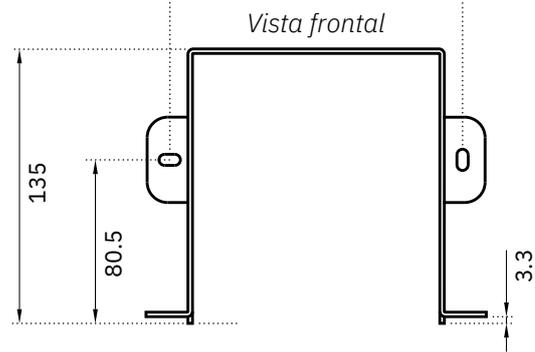
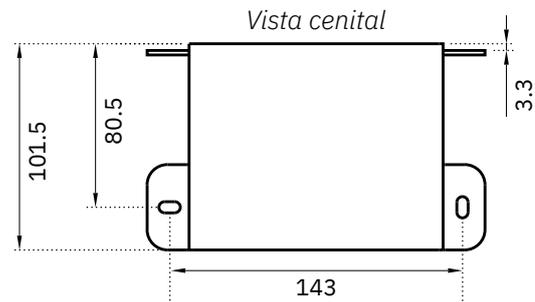
Part No. 90202ZAA

Protector metálico

Para sensores LBK

Este protector metálico asegura el máximo rendimiento de los sensores Inxpect, incluso en las condiciones ambientales más adversas. Aumenta su inmunidad ante detecciones espurias y reduce la posibilidad de daños causados por impactos accidentales.

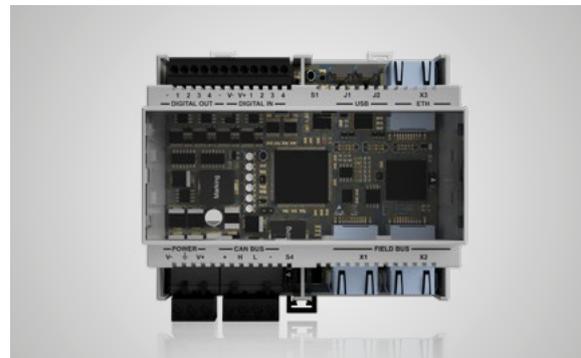
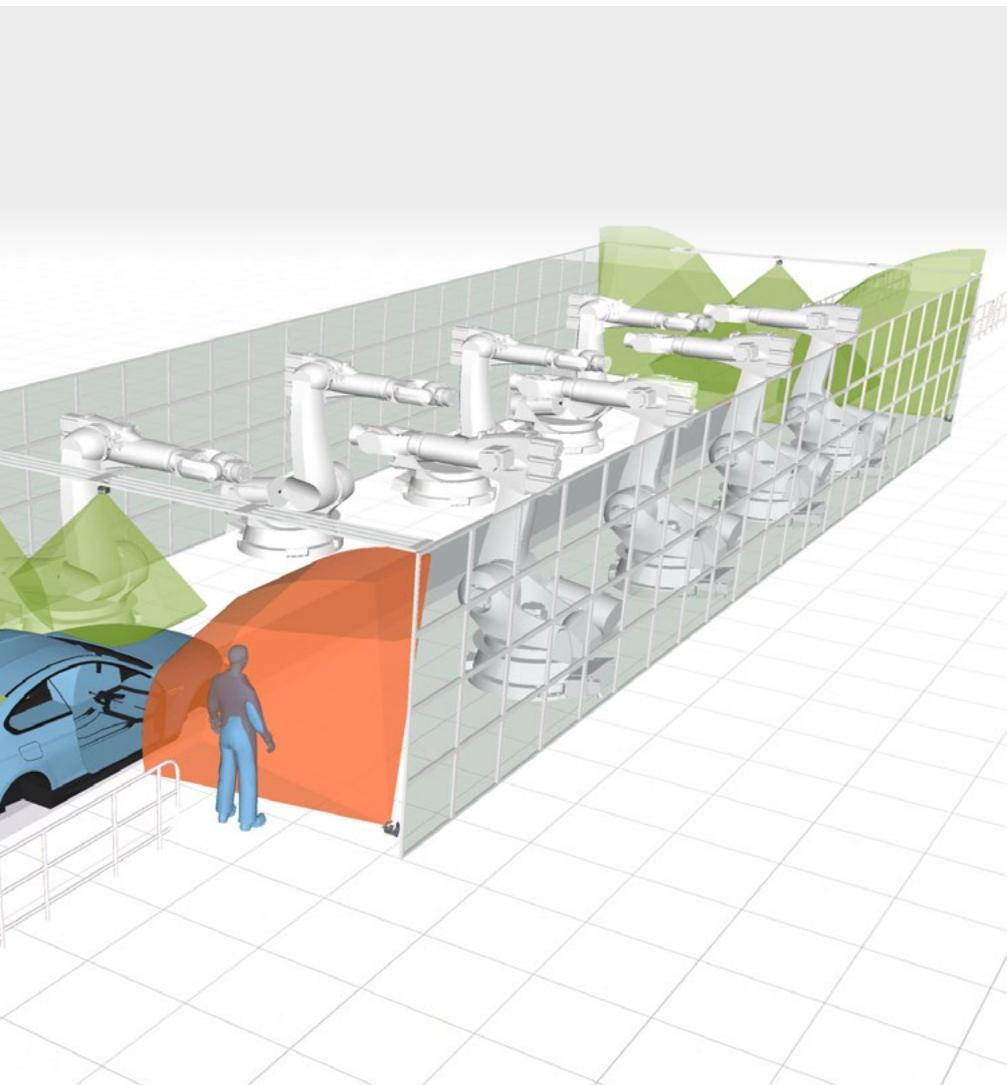
Acero inoxidable AISI 304





Inxpect Safety Radar Equipment

CASOS HABITUALES



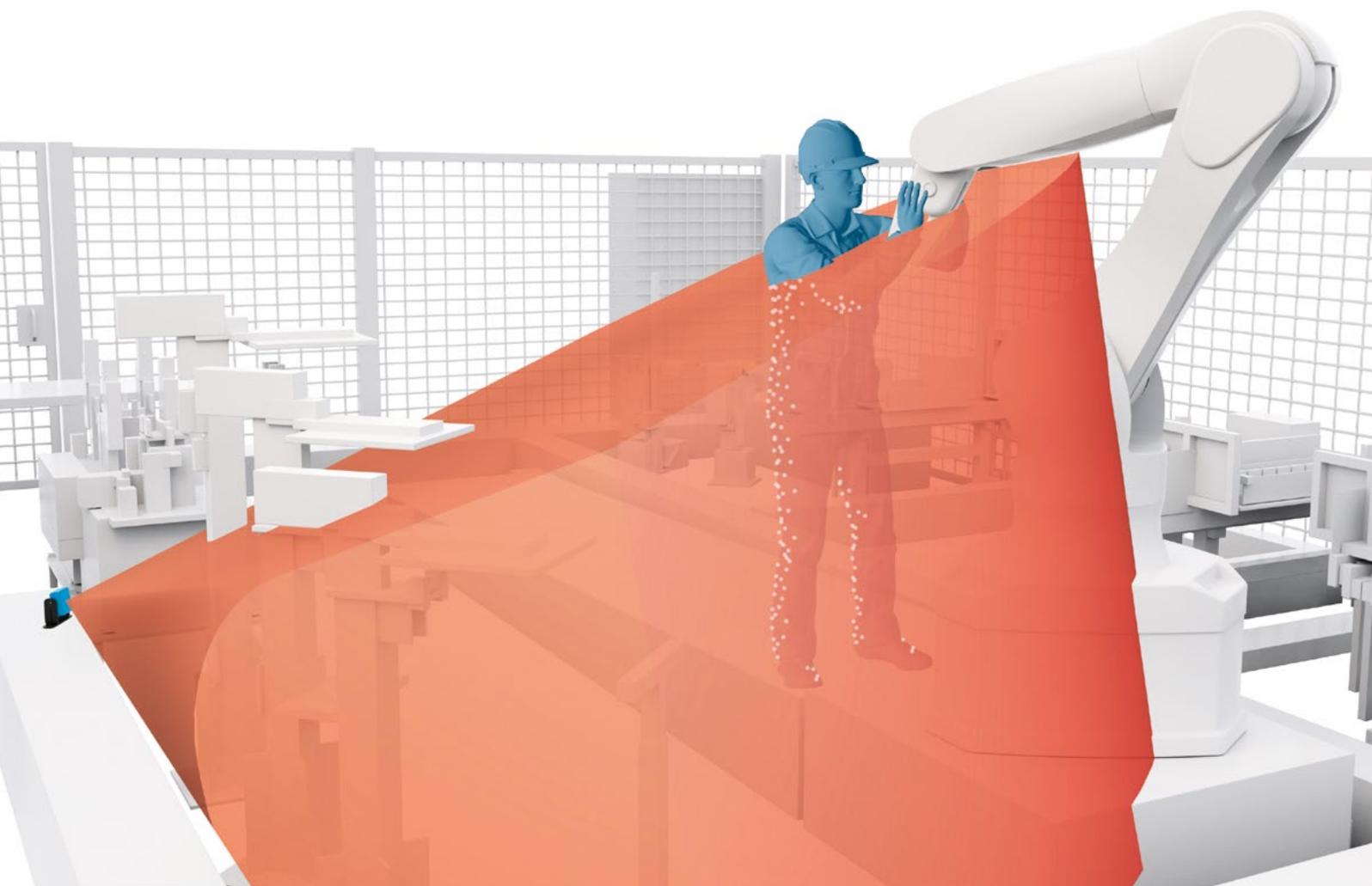
Prevención del rearme

Mayor seguridad en cerramientos robotizados

Inxpect redefine la Seguridad Industrial y las celdas robotizadas. Los radares 3D garantizan la máxima seguridad en áreas peligrosas al evitar un rearme involuntario mientras los operarios están en áreas peligrosas.

Características principales:

- 3D nativa: cobertura volumétrica
- Adaptable a escenarios cambiantes
- Evita rearmes involuntarios
- Simplifica los procedimientos de acceso
- Elimina el error humano
- Mejora la productividad



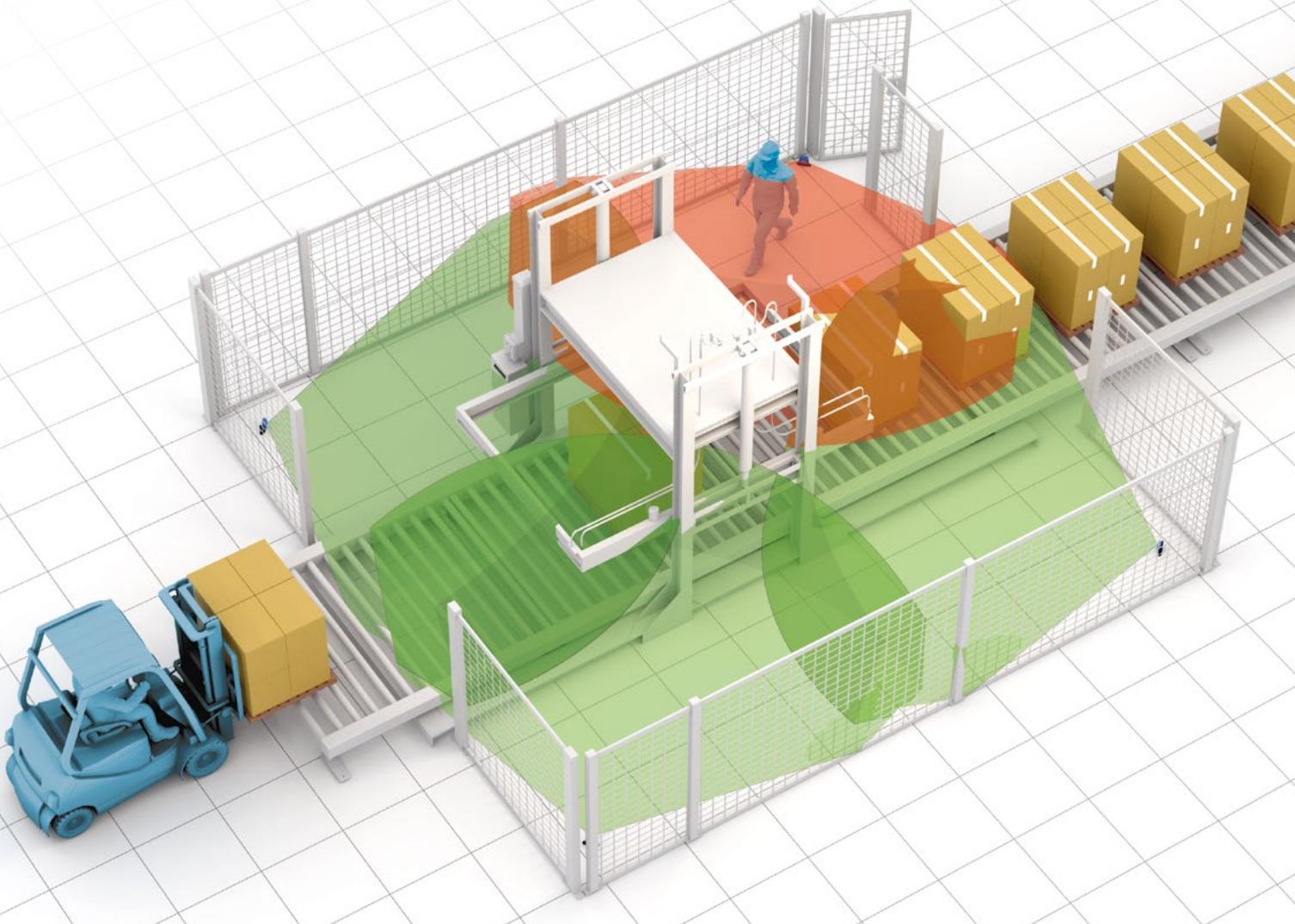
Prevención del rearme

Mayor seguridad en líneas de empaquetado

Inxpect redefine la Seguridad Industrial en las líneas de empaquetado automático. Los radares 3D de Inxpect simplifican la interacción entre personas y máquinas, previenen el rearme accidental y reducen los riesgos residuales, incrementando la eficiencia y la productividad.

Características principales:

- 3D nativa: cobertura volumétrica
- Evita rearmes involuntarios
- Simplifica los procedimientos de acceso
- Mejora la interacción entre personas y máquinas
- Elimina el error humano
- Mejora la productividad



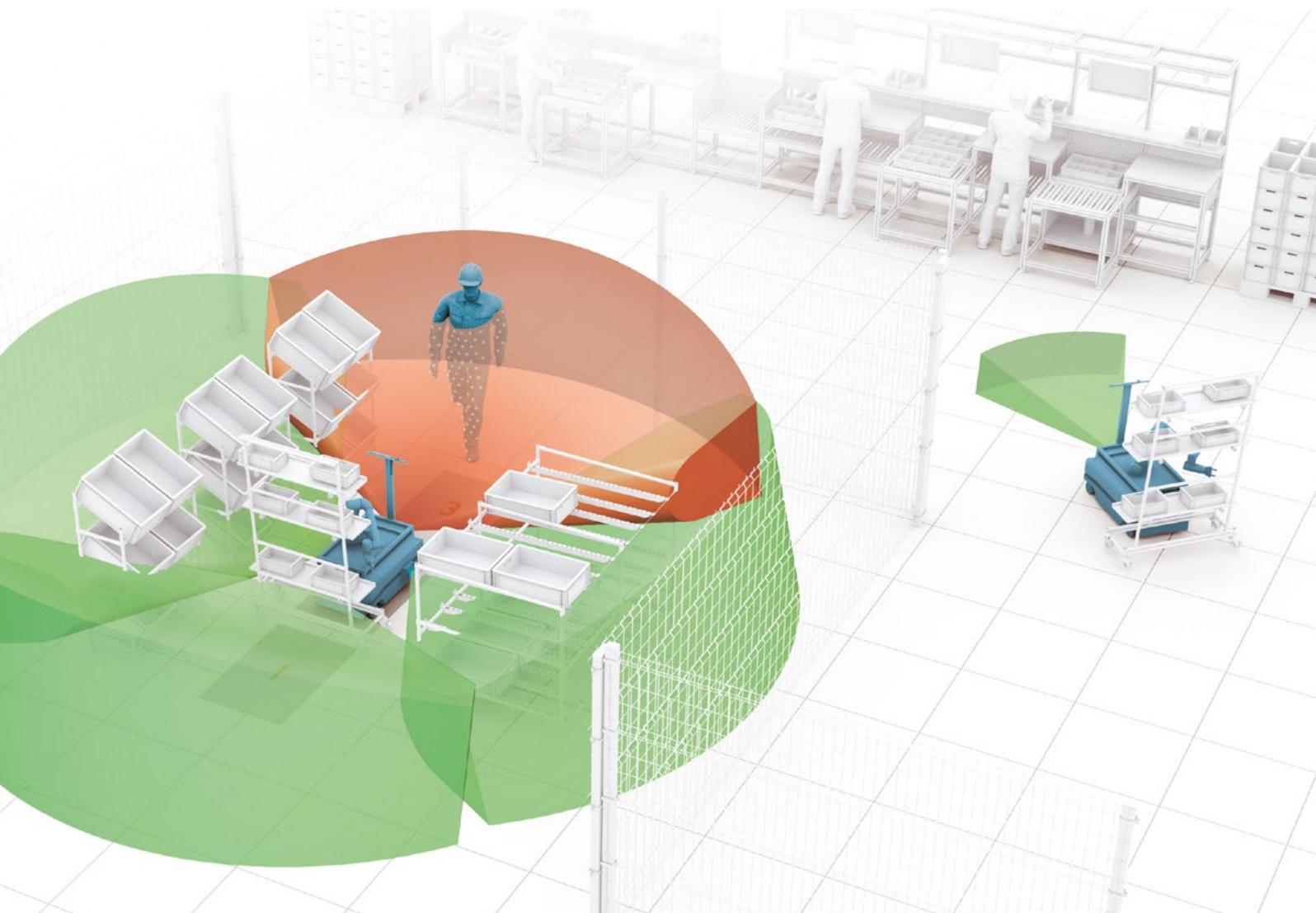
Sistema inteligente anticollisiones

Aplicación de interior: Pick and Place

Inxpect introduce la seguridad dinámica en las aplicaciones Pick and Place. El radar 3D de Inxpect simplifica la interacción entre personas y máquinas, proporciona protección dinámica y es fácil de configurar. Al adaptarse a escenarios cambiantes, el radar 3D de Inxpect incrementa la eficiencia y la productividad.

Características principales:

- 3D nativa: cobertura volumétrica
- Adaptable a escenarios cambiantes
- Protección muy dinámica
- Configuración sencilla



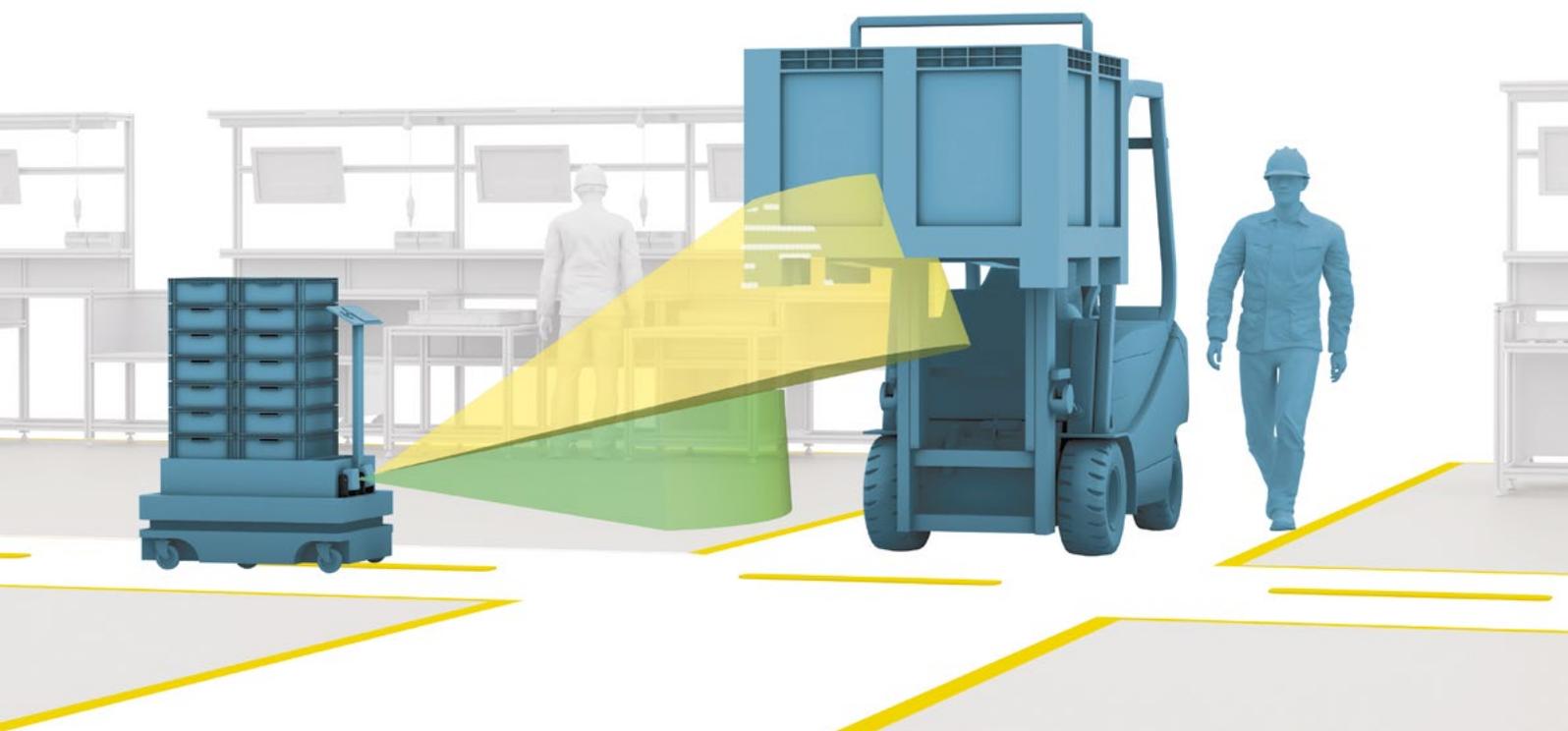
Sistema inteligente anticollisiones

Aplicación de interior: vehículos de guiado automático

Inxpect aporta seguridad dinámica en las aplicaciones de vehículos de guiado automático. Los radares 3D son los sensores ideales para sistemas anticollision: funcionan incluso con presencia de polvo, escombros, lluvia y reflejos de luz. Son eficaces para detectar cargas en suspensión, proporcionan cobertura volumétrica y se adaptan perfectamente tanto en interiores como en exteriores.

Características principales:

- 3D nativa: cobertura volumétrica
- Efectivo detectando cargas suspendidas
- Eficaz incluso con presencia de polvo, escombros, humo, lluvia y reflejos de luz
- Aplicaciones interiores y exteriores



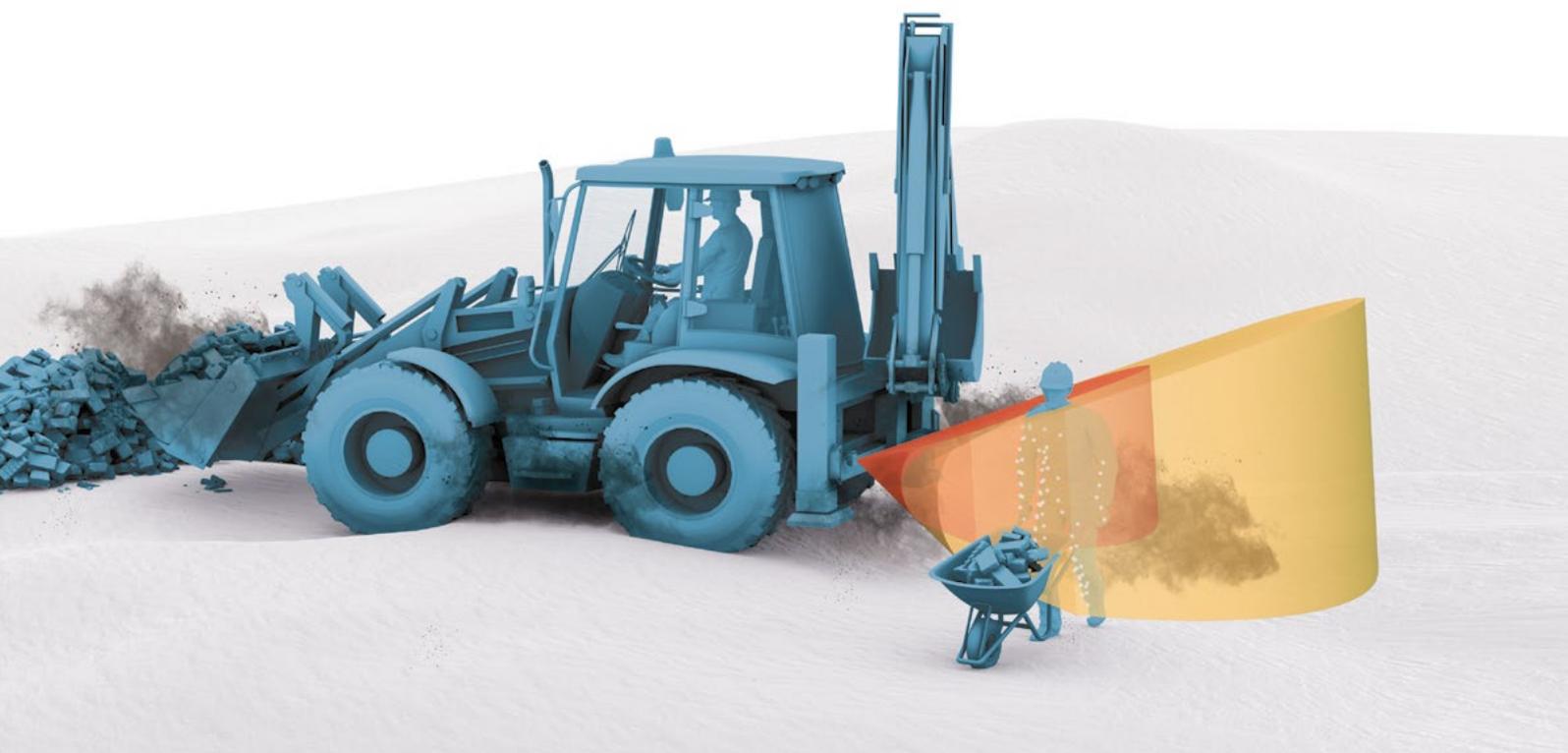
Sistema inteligente anticollisiones

Aplicación de exterior: zona de construcción

Inxpect garantiza la máxima seguridad incluso en condiciones ambientales adversas. Los radares 3D de Inxpect son una ayuda excelente para monitorizar las áreas donde hay máquinas en movimiento, ya que permiten un análisis completo del área en múltiples niveles.

Características principales:

- Eficaz incluso con humo, polvo, escombros, lluvia, niebla, nieve y reflejos de luz
- Reduce las falsas alarmas
- Aplicaciones en interior y exterior
- Radar 3D: protección volumétrica
- Temperatura de funcionamiento $-30^{\circ} + 60^{\circ}$



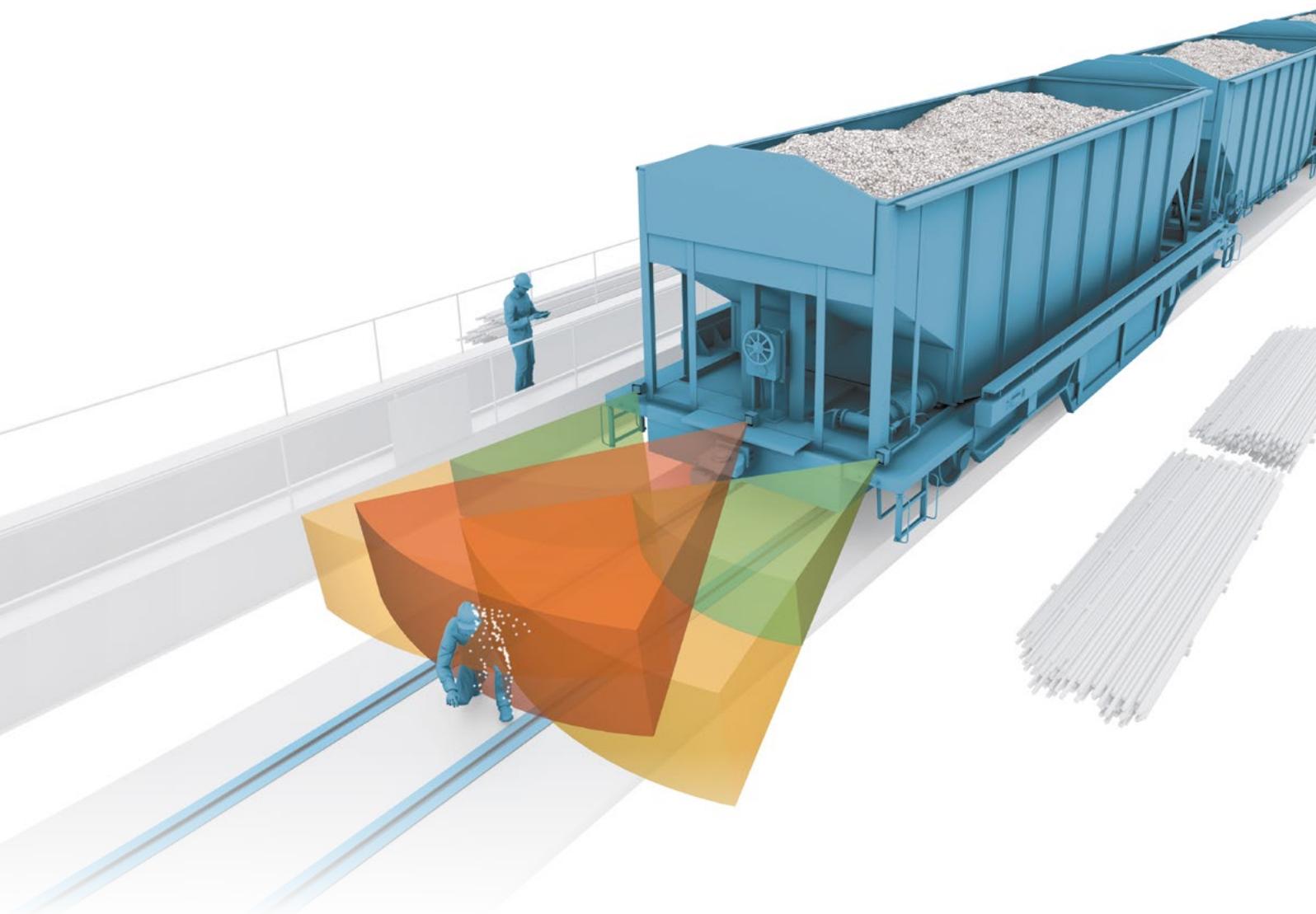
Sistema inteligente anticollisiones

Aplicación de exterior: zona de construcción

Inxpect garantiza la máxima seguridad incluso en condiciones ambientales adversas. El polvo, el humo, la lluvia o los desechos de producción no causan falsas alarmas. La cobertura volumétrica de los radares 3D de Inxpect previene las colisiones con cargas suspendidas o elementos aerotransportados.

Características principales:

- Eficaz incluso con humo, polvo, escombros, lluvia, niebla, nieve y reflejos de luz
- Reduce las falsas alarmas
- Radar 3D: protección volumétrica
- Temperatura de funcionamiento $-30^{\circ} + 60^{\circ}$



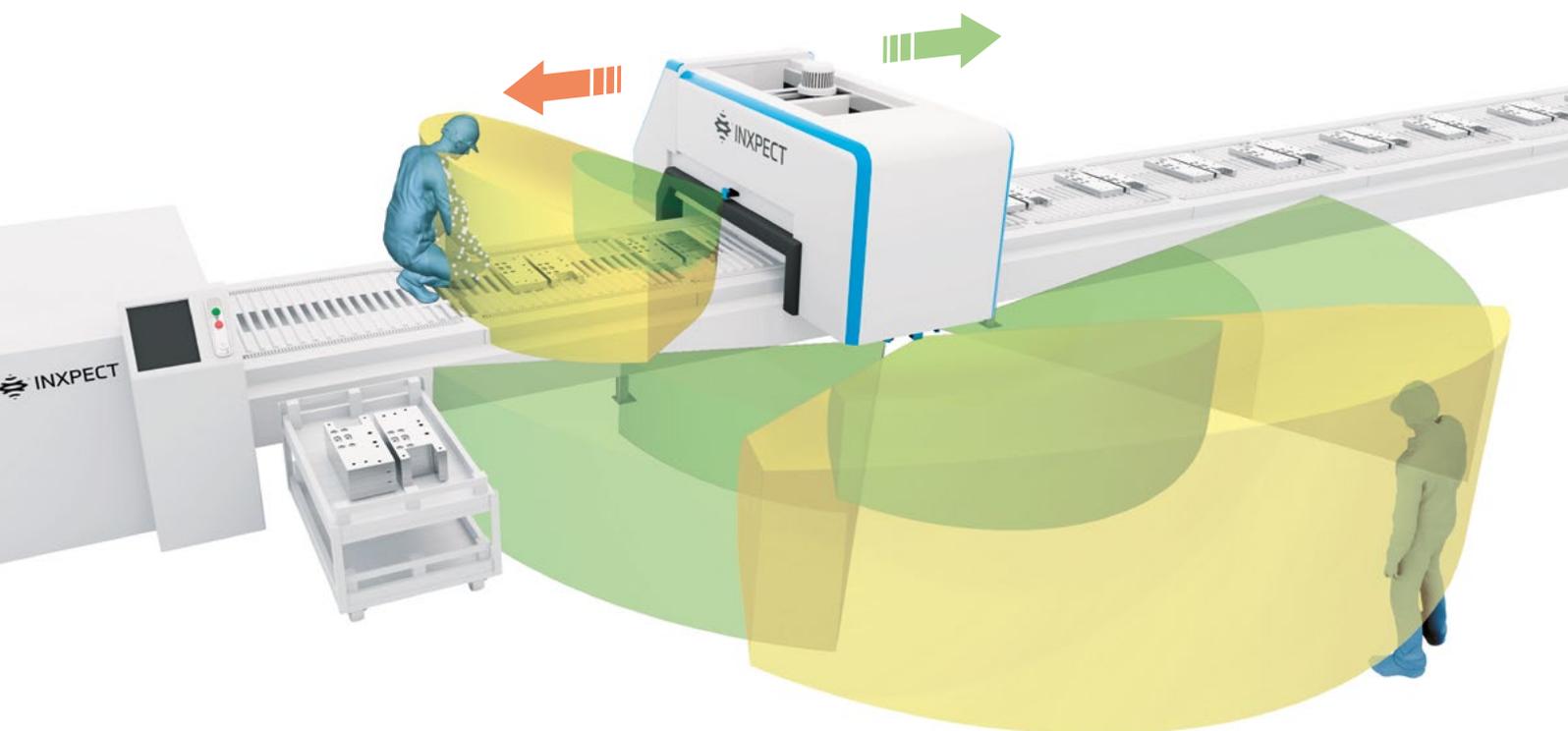
Protección de acceso

Seguridad dinámica para pórticos mecanizados

Inxpect redefine la seguridad para pórticos mecanizados. Gracias su cobertura volumétrica, los radares 3D de Inxpect abarcan tanto el suelo como la superficie de trabajo y garantizan la máxima seguridad para los operarios.

Características principales:

- Resistente a los escombros:
no más falsas alarmas
- 3D nativa: cobertura volumétrica (tanto del suelo como de la superficie de trabajo)
- Evita rearmes involuntarios mientras el operario se encuentra en la zona peligrosa
- Elimina el error humano



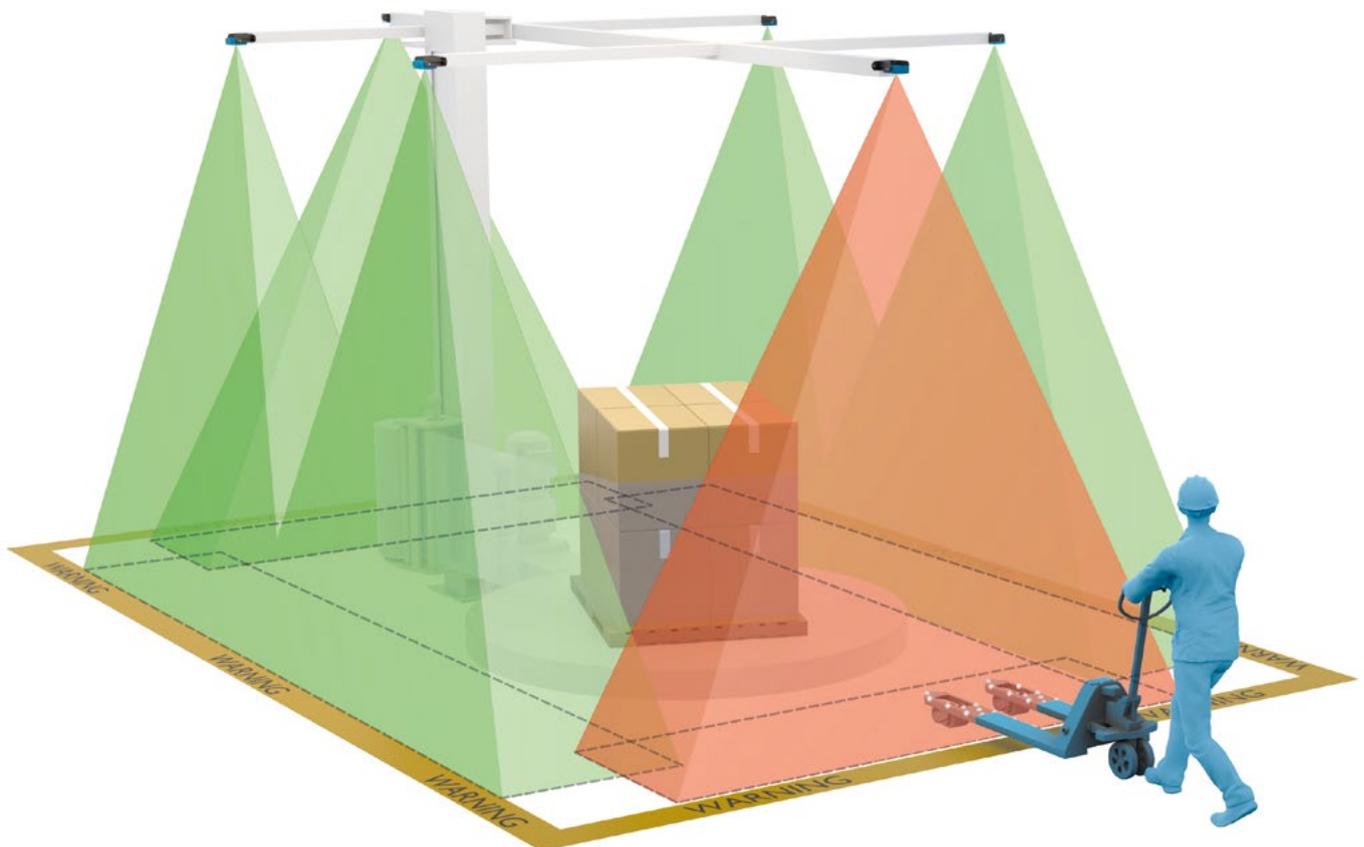
Protección de acceso

Mayor seguridad en zonas de empaquetado y paquetería

Inxpect redefine la seguridad de las estaciones de paquetería. Los radares 3D de Inxpect se pueden colocar en altura para crear una barrera volumétrica para la protección del acceso. Esta configuración mejora y hace más segura la interacción entre personas y máquinas.

Características principales:

- Eficaz incluso con humo, polvo, escombros, lluvia, niebla, nieve y reflejos de luz
- Aumento radical del espacio libre en el suelo
- Simplifica la interacción persona/máquina
- Mejora la productividad



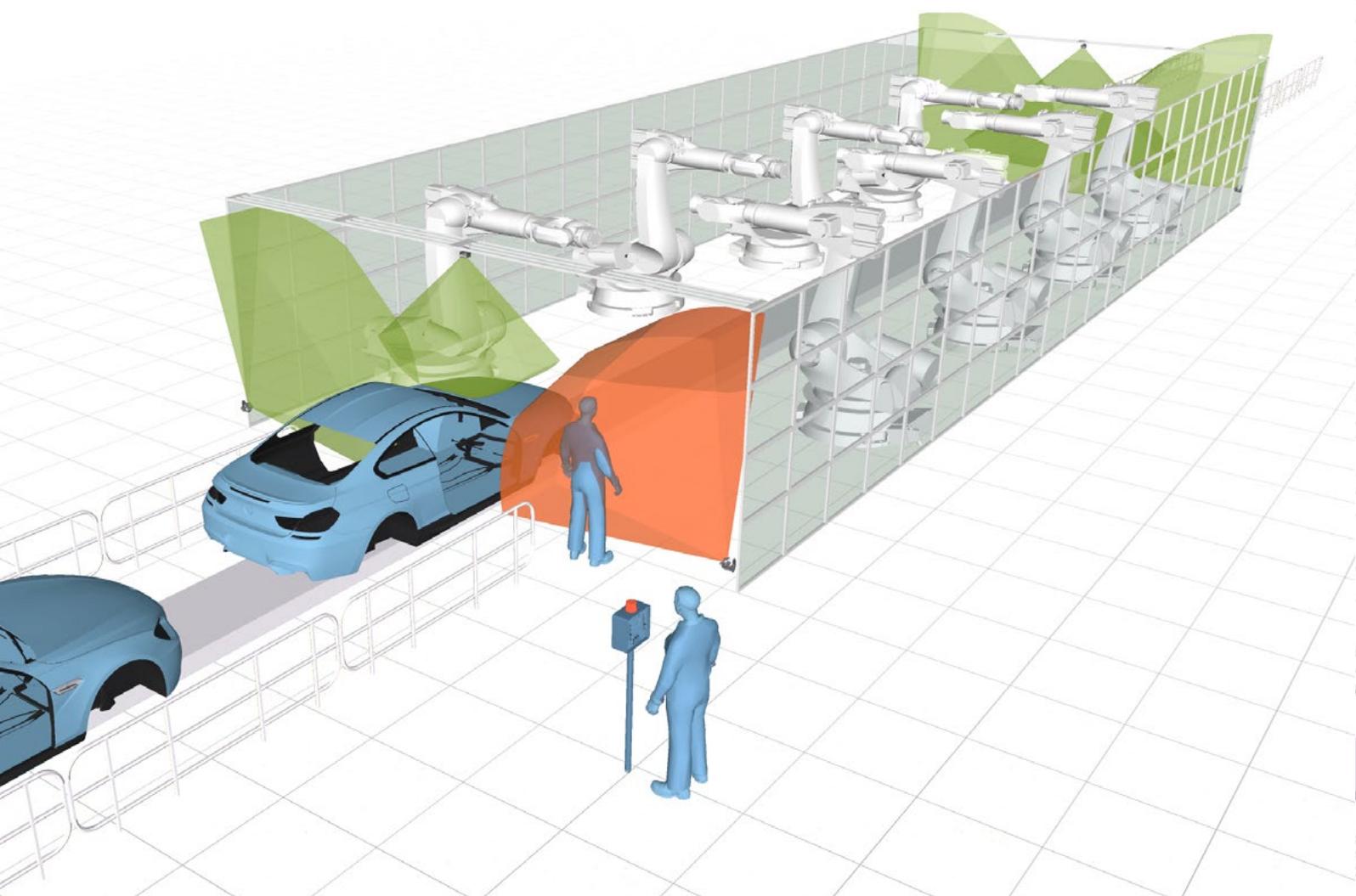
Protección de acceso

Seguridad dinámica para cerramientos robotizados

Inxpect redefine la seguridad de los cerramientos robotizados. Gracias a las configuraciones dinámicas, los sensores de radar 3D de Inxpect monitorizan el acceso a la zona peligrosa, garantizando siempre la máxima seguridad de los operarios, sin detener nunca el ciclo operativo.

Características principales:

- Configuraciones dinámicas
- Radar 3D: protección volumétrica
- Simplifica la interacción persona/máquina
- Mejora la productividad



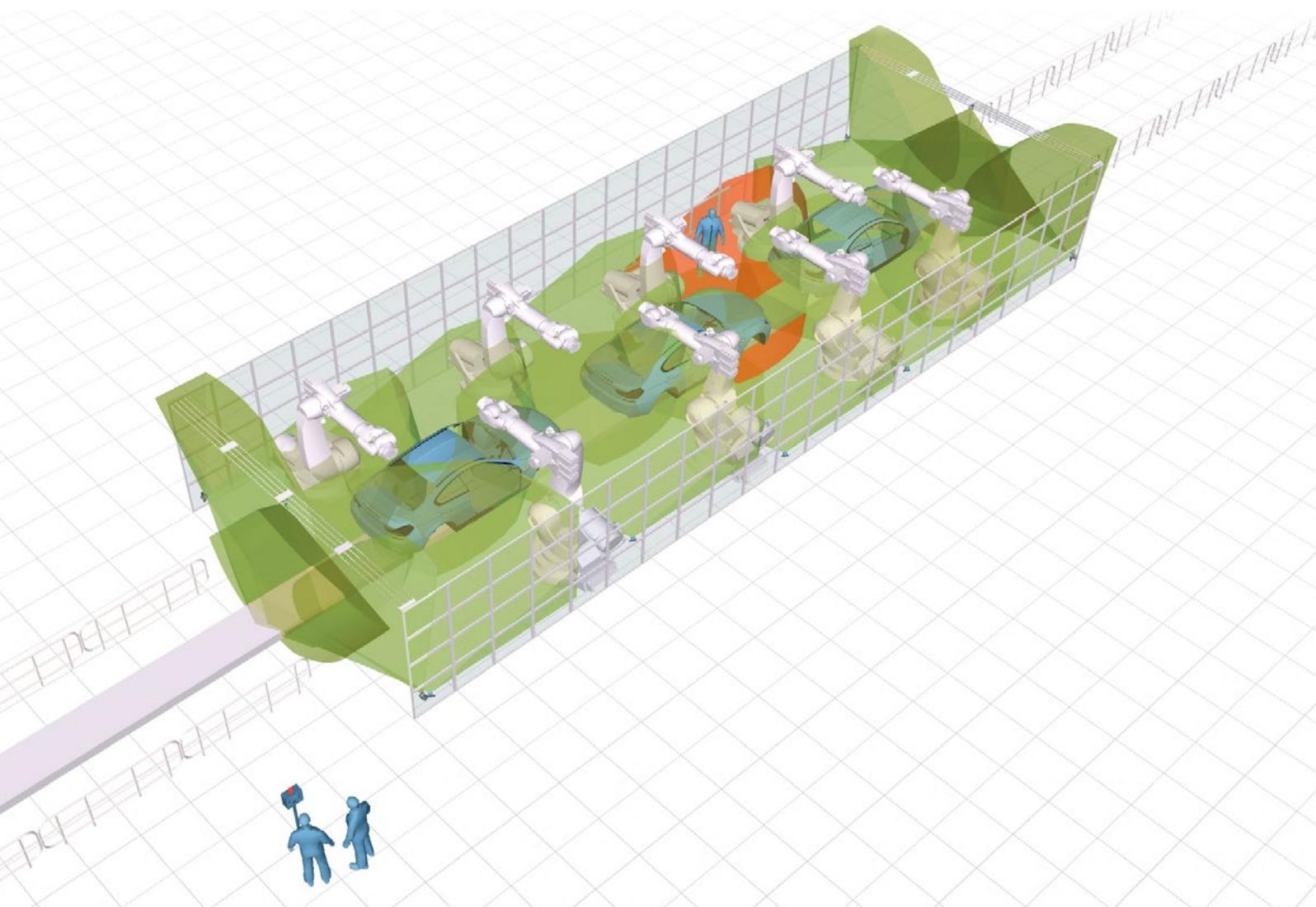
Prevención del rearme

Mayor seguridad en cerramientos robóticos automatizados

Inxpect elimina el error humano de los cerramientos robóticos. Gracias a algoritmos patentados, los radares 3D de Inxpect evitan rearmes involuntarios y reducen los riesgos residuales, aumentando la eficiencia y la productividad.

Características principales:

- 3D nativa: cobertura volumétrica
- Adaptable a escenarios cambiantes
- Evita rearmes involuntarios
- Mejora la interacción persona/máquina
- Elimina el error humano
- Mejora la productividad





Inxpect Ibérica SL

C/ Sant Josep, 28 - Les Franqueses del Vallès
08520 Barcelona - España
T +34935507946
info@inxpect.es - comercial@inxpect.es
www.inxpect.es



Copyright © 2021 Inxpect S.p.A. - Todos los derechos reservados.
Diseñado y fabricado en Italia por Inxpect.
"Inxpect" y su logotipo son marcas comerciales registradas de Inxpect S.p.A.
Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.